

كيف ممكن التقديم لهذه الخدمات؟

1.

هذه الخدمات متوفرة عند تقديم طلب او طلبات. هذه ممكن تقديمها:

- شخصيا
- او عن طريق البريد او الفاكس
- عن طريق استماره الطلب الموجوده على صفحه الانترنت الخاصه بهذه الخدمات.

الرجاء احضارواستساخ قرار المساعدات الاجتماعيه الحالي. (Sozialleistungsbescheid). في حاله تقديم الطلب شخصيا يرجى احضار هويه الاحوال المدنيه وايضا قرار معونات السكن في حاله استلام معونات السكن والرقم الخاص بمعونات الاطفال. إذا تم تقديم جميع الوثائق المطلوبه ومتوفره الشروط اللازمه سوف تحصل على هذه الخدمات. التكاليف المتعلقه برسوم المواصلات واللوازم المدرسيه سوف تحول مباشره الى حسابك الخاص.

2.

الرجاء تقديم هذه القسائم الى المراكز التي تقدم لك هذه الخدمات مثلا المدرسه ، دار رعايه الاطفال او المركز الرياضي ، لكي يستطيع طفلك المشاركه بهذه الخدمات .وبالتالي تقوم هذه المراكز مباشره بتسويه التكاليف مع مركز الخدمات.

3.

الرجاء ابلاغنا في حاله عدم تلقي اي مساعدات اجتماعيه.

يرجى الملاحظه: خدمات التعليم والمشاركه تمنح لفته زمنيه معينه تتوقف على فتره قرار المساعدات الاجتماعيه. في حاله استلام قرار المساعدات الاجتماعيه الجديد يرجى تقديمه لنا مع تقديم طلب جديد لهذه الخدمات.

الاستمارات متوفره تحت هذا الرابط:

www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de

اين ممكن التقديم لهذه الخدمات؟

الرجاء تقديم الطلب في مركز خدمات التعليم والمشاركه المسؤول عن رمزك البريدي.

للموز البريديه التاليه:

90402, 90403, 90408, 90409, 90411, 90419, 90425, 90427,
90429, 90431, 90439, 90443, 90449, 90482, 90489, 90491

المؤسسه الخاصه بسبل العيش والاندماج الاجتماعي- مركز خدمات التعليم والمشاركه- وسط المدينه

**Amt für Existenzsicherung und soziale Integration – Sozialamt
Dienstleistungszentrum Bildung und Teilhabe – Innenstadt
Frauentorgraben 17, 90443 Nürnberg**

للوصول لهذا العنوان اركب U2,U3,U1,2 وبعدھا انزل في محطه Opernhaus او اركب، U-، Bus، Straßenbahn، S-Bahn، وانزل في المحطه الرئيسيه Hauptbahnhof.

للموز البريديه التاليه:

90441, 90451, 90453, 90455, 90459, 90461, 90469, 90471,
90473, 90475, 90478, 90480

المؤسسه الخاصه بسبل العيش والاندماج الاجتماعي- Langwasser
مركز خدمات التعليم والمشاركه

**Amt für Existenzsicherung und soziale Integration – Sozialamt
Dienstleistungszentrum Bildung und Teilhabe – Langwasser
Reinerzer Straße 12, 90473 Nürnberg**

للوصول لهذا العنوان اركب U1 وانزل في محطه Gemeinschaftshaus او اركب U1 وانزل في محطه Langwasser Mitte.

اوقات الدوام

من يوم الاثنين الى يوم الجمعه من الساعه 8.30 الى الساعه 12.30. من الممكن تعيين موعد فردي للمهنيين.

التلفون: 09 11 / 2 31-43 47 من يوم الاثنين الى يوم الخميس

من الساعه 8.30 الى الساعه 15.30 , يوم الجمعه من الساعه 8.30 الى الساعه 12.30

الفاكس: 09 11 / 2 31-107 98

البريد الالكتروني: sha-but@stadt.nuernberg.de

المزيد من المعلومات تحت الرابط التالي:

www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de

خدمات التعليم والمشاركه في مدينه نورنبرغ

نظره سريعه



خدمات التعليم والمشاركة

عن طريق توفير هذه الخدمات الخاصة بالتعليم والمشاركة ترغب مدينة نورنبرغ بان يستخدم ويستفاد من هذه الخدمات كل الاطفال والشباب والبالغين الشباب من العوائل ذوي الدخل المحدود وان يشاركوا بالنشاطات في المدارس ودور رعايه الاطفال وممارسه الهوايات في وقت الفراغ.

من يحق له الحصول على خدمات التعليم والمشاركة؟

جميع الاطفال والشباب والبالغين ، الذين هم أنفسهم أو أولياء أمورهم يتلقون واحدة من هذه المساعدات الاجتماعية:

- **Arbeitslosengeld II oder Sozialgeld (Sozialgesetzbuch II)**
 - المعونات الاساسيه للباحثين عن العمل
- **Kinderzuschlag (Bundeskindergeldgesetz)**
 - دفع بدل المعونه للطفل بموجب القانون الاتحادي لاعانه الاطفال
- **Wohngeld (Wohngeldgesetz) und Kindergeld**
 - المعونات الخاصه بالسكن بموجب قانون معونات السكن ومعونات الاطفال
- **Hilfe zum Lebensunterhalt oder Grundsicherung im Alter und bei Erwerbsminderung (Sozialgesetzbuch XII)**
 - المعونات الاساسيه لكبار السن والعاجزين عن العمل
- **Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz**
 - المعونات بموجب قانون مساعدات طالبي اللجوء

كل خدمات التعليم والمشاركة متوفره عادة الى سن 25 عندما تكون طالبا في المدارس العامه او مدارس التدريب المهني.

الخدمات الخاصه بالنشاطات الاجتماعيه والثقافيه تستطيع الاستفادة منها حتى سن 18 سنه عندما تحضر هذا النشاط جديا.

ماهي الخدمات المتوفره؟

Bildung
&
Teilhabe

المساعدات الخاصه بالنشاطات الاجتماعيه والثقافيه



الأطفال والشباب يحصلون على 15,00 يورو شهريا لقضاء نشاطات اوقات الفراغ في حاله ممارسه هذا النشاط. يمكن استخدامها على سبيل المثال للعضوية في النوادي، للمشاركة في دروس التقويه ، للدورات التعليميه، للدورات التدريبيه أو للنشاطات في مجالات الثقافة والفنون، والتعليم والرياضة. وضمن شروط معينه ممكن ان تدفع منها الى النشاطات التي تقدم في المدارس ودور رعايه الاطفال.

المساعدات الخاصه بالسفريات المدرسيه ووجبه الغداء المدرسيه



يتم تغطية التكاليف للسفريات او الرحلات التي تتضمن عده ايام مع المدرسه او في مراكز رعايه الاطفال. ويمكن أن تشمل هذه بعض نفقات السفر، والاقامه او بطاقه دخول. لا تتضمن مصروف الجيب. تكاليف تناول طعام الغداء المشترك في المدرسه أو في مراكز رعاية الاطفال يتم تغطيتها بالكامل.

المساعدات الخاصه باللوازم المدرسيه الشخصيه ورسوم المواصلات



اللوازم المدرسيه الشخصيه تتضمن الحاجات المدرسيه، تكاليف الاستنساخ أو تكاليف اخرى للدروس. سوف يتلقى الطالب اجماليا 150 يورو دعم مالي لكل سنه دراسيه. عاده تحول الى حسابك الخاص في البنك 100 يورو في شهر آب، وفي شهر شباط 50 يورو.

في مقاطعه بافاريا يطبق اساسا قانون الاعفاء من دفع رسوم المواصلات للطلاب. خاطب المدرسه اولاً بهذا الخصوص. في حاله رفض الطلب، تتوفر تحت شروط معينه امكانيه دفع رسوم المواصلات. يرجى الاستفسار عن ذلك عند تقديم الطلب.

Bildung
&
Teilhabe

المساعدات المتعلقه بدروس التقويه



يتلقى التلاميذ دعماً تعليمياً ولكن تحت شروط معينه مثلا في حاله تراجع المستوى التعليمي او مهدد بعدم اجتياز السنه الدراسيّه. المطلوب الحصول على تأييد من المدرسه يتضمن الدروس والى اى مدى تكمن الحاجه الى هذه المساعدته.

www.bildung-und-teilhabe.nuernberg.de